

"Hinweise zur Batterieentsorgung"

1. **Rücknahmepflicht:** Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.
2. **Kostenlose Rückgabe:** Sie haben das Recht, gebrauchte Batterien kostenlos bei Sammelstellen in Ihrer Nähe oder im Handel abzugeben.
3. **Rückgabemöglichkeiten:** Batterien können sowohl vor Ort beim Händler als auch per Post zurückgesendet werden.
4. **Symbolerklärung:** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien nicht in den Hausmüll gehören.
5. **Schadstoffhinweise:** Die Abkürzungen Pb, Cd und Hg geben an, dass die Batterie Blei, Cadmium oder Quecksilber enthält, und sie dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.
Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber."
6. **Verbotene Handlungen:** Batterien sollten nicht geöffnet, ins Feuer geworfen oder umweltschädlich entsorgt werden.
7. **Beachtung lokaler Vorschriften:** Es ist wichtig, die örtlichen Entsorgungsvorschriften zu befolgen, um eine umweltgerechte Entsorgung sicherzustellen.
8. **Gesetzliche Grundlage:** Diese Hinweise basieren auf dem deutschen Batteriegesetz (BattG) und dienen dem Schutz der Umwelt.

"Instructions for Battery Disposal":

1. **Obligation to Return:** As an end consumer, you are legally obligated to return used batteries.
2. **Free Return:** You have the right to return used batteries free of charge at collection points near you or at retail locations.
3. **Options for Return:** Batteries can be returned both in person at retailers and via mail.
4. **Symbol Explanation:** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that batteries do not belong in household waste.
5. **Hazardous Substance Information:** The abbreviations Pb, Cd, and Hg indicate that the battery contains lead, cadmium, or mercury, and they must not be disposed of in regular household waste.
Pb = Battery contains more than 0.004% lead by weight
Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by weight
Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by weight
6. **Prohibited Actions:** Batteries should not be opened, thrown into fire, or disposed of in an environmentally harmful manner.
7. **Compliance with Local Regulations:** It is important to follow local disposal regulations to ensure environmentally responsible disposal.
8. **Legal Basis:** These instructions are based on the German Battery Act (BattG) and serve the protection of the environment.

"关于电池处理的说明":

1. **回收义务:** 作为最终用户，您有法定义务将用过的电池交还。
2. **免费回收:** 您有权在附近的收集点或零售商处免费交还用过的电池。
3. **交还选项:** 电池可以当面在零售商处交还，也可以通过邮寄方式交还。
4. **符号说明:** 被划掉的垃圾桶符号表示电池不应投放到家庭垃圾中。
5. **有害物质信息:** Pb、Cd 和 Hg 的缩写表示电池含有铅、镉或汞，不能投放到一般家庭垃圾中。
Pb = 电池含铅量超过 0.004%
Cd = 电池含镉量超过 0.002%
Hg = 电池含汞量超过 0.0005%
6. **禁止行为:** 电池不应该被打开、投入火中或以对环境有害的方式处理。
7. **遵守当地规定:** 遵循当地的处理规定非常重要，以确保环保的处理方式。
8. **法定依据:** 这些说明基于德国的电池回收法规 (BattG)，旨在保护环境。